大正元年十月十二日 第一千六百十二號（月曜日）
Vol. 6 No. 1612 Monday October 12 1912

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣 豫報 最低四十三度 最高

（1）

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
PHONES SEY. 3065 - 3024
PUBLISHED BY Yatsuhi Yamazaki

本紙定價 一枚 五仙 一ケ月 參拾五仙 三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗 一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

發行兼編輯人 山崎寧

▲本日報告▼

歐洲電報

◎七國軍大損害
セルヴィア歩兵第七聯隊はノビバツアー地方ふまで國境を越へんとして土耳其軍隊の地雷にかゝり大損害を來したりとベルグレードより來報ありたり

◎希臘軍の勝利（アゼス）
希臘の二個聯隊は本日アルタ附近にて土耳其に侵入しグリンボワの高地を占領しつゝあり國王及び首相も戰地に向ひ居れり

◎外都要塞占領（ヨンナ）
アドリアノープル攻撃中の諸國軍は土耳其市街を防備の爲なる外都要塞二個所を占領したりとの報本日ソフィアより到達したるが尚ほ同地よりの來報は出征兵士の親戚等が停車場にて兵士を見送ることを陸軍當局が禁止したる旨を記し居れり

◎勝利乎死乎（コンスタンノープル）
軍旗の下に參集せる土耳其豫備兵全數は皆一樣に鉢巻を捲して番起し「勝利か死か」との題目を記せる軍帽を冠り居れり

合衆國電報

◎女權黨員活劇（賣）
知事ウッドロー、ウイルソン氏が一昨夜ブルックリンの管樂學校にて政談演說を爲したるとき有名なる同地の女權黨領袖モウド、マロン女史は演說者自身女權黨員を宜言せよと要求して喧なく一騒擾となり警官三名は數分間女史を爭ひウイルソン氏は頻りに穏和の處置を求めたれども管樂堂せず數千の聽衆は歓聲叫聲を連發し遂に警官の爲に女史は拉し去られたるが一時は騒擾の狀態なりき

雜報

◎御野立所内定
埼玉縣松山附近……來月埼玉縣下に行はせらるべき我陸軍特別大演習に付ては既ふ着々諸般の準備進行しつゝあるが今上陸下あは當閑中にも拘らず特に軍國の爲に御統監あらせらるべきやにて御野立所候補地としては大本營所在地豫定地川越町の西北一里餘の同縣下比企郡松山町附近の某地點を選定されたる由なるが尚該演習參加軍隊の爲め同縣當局は昨今既に金縣下各月に付き嚴重なる衛生消毒の手配を命じたりとの特報ありたり

◎軍團增設問題決す
今朝接手せる東京よりの特報に依れば過般來朝鮮二ケ師團設置問題に就き上陸相對西園寺首相山本蔵相の論議は頗る行悩みの模樣なりしか其後首相は帝國四圍の事情に鑑み陸相の主張を以て止むを得ざるものとなし愈々大正二年度より同八年度に亘る七ケ年間に實行する事に決定したるを以て上原陸相は本山莊に山縣元帥を訪ひ其旨を報告したりと云ふが果して事實なるか暫く疑を存して置く

◎獨帝侮辱を受く
獨逸皇帝が一昨日聖ヘケル教會の獻堂式に臨御ありし際明かに狂氣者と目せらるゝ勞働者態のもの一名群衆を押分けて前進し皇帝に對して侮辱の言辭を吐きたるが爲に直ちに現場にて逮捕されたるが健康診斷の爲ふ病院へ送られたりと

◎女氏の市俄古出發
ルーズヴエルト氏は愈々就記の如く本日午前八時二十五分發のペンシルバニア鐵道にて市俄古を出發してオイスター灣に向ひたるが病院に於て自動車に乘車の際は數歩を歩行し元氣は不相變にて十日以内には再び遊説其他の任務に着手すべしと語り流車中にてはコンパートメントに安臥し夫人看護し又特に新聞通信員用の特別車臺も聯結されたるが尚ほ病院を出づるとき門前にての群衆の歓呼は頗る盛にしてル氏は微笑しつゝ之に默禮したる由なり

●トラフアルガー大海戰記念日
本日は英國史に異彩を飾れる海將ネルソンが彼のトラフアルガーの大海戰にて大勝を博したりし記念日に相當するより英京倫敦の有名なるトラフアルガー、スクエヤなるネルソンの銅像は華麗の裝飾を施され傾國各地より寄贈の花環堆を爲し此中には加奈陀のソート、スプリング嶋、エスケアイモルト其他の地をも包含しあり新西蘭よりは大氷塊に包みし美事の花環を遠く他の濠洲よりの花環には「濠洲はネルソンの最後の信號に服從す」との辭句を記したるあり尚ほ傾國各方面の都市の團体にても夫々海戰記念の催しに賑ひ居れりと

●馬尼剌の颱風
一昨日颱風馬尼剌を襲ひて大慘害を及ぼしたる由來報あり菲律賓の副知事ニウトン、ダブルユー、ギルバート氏及び菲律賓鐵會鐵長ラスモナの二名は巡洋艦シンシナチ號にて被害地方の巡視ふ向ひたるが慘死者の數は刻々ふ增加し來るの形勢にあるも詳細の情報到達は遲々として全体の材料蒐集容易に完了せず但し沿岸航海船十隻沈沒したるは事實らしく又リイトの海岸には海嘯ありセブに於けるものゝ如きは非常の損害を及ぼしたりと云ふが尚ほ一昨日華盛頓府に到達せる情報によればセブ嶋の死者四百名にして大小船舶の被害尠少ならず同嶋在住民六十万の署々半數は寢るに家なき有狀となりたりと云ふ

◎ウイルソンの遊説
紐育にて終了す
米國民主黨の大統領候補者知事ウッドロー、ウイルソン氏は一昨日紐育州ブルックリンと及び紐育市とにて二回の政談演説を爲して愈々遊説旅行の終了を告げたるが氏は尚ほ選擧までに演説すべきもルーズヴエルト氏の回復を見るまでは之を爲さゞるべしと言明し居たる由なり

◎約三千名の希臘人
一時に紐育より歸國す
土耳其との戰爭に出征の目的を以て約三千名の希臘人は一昨十九日紐育より歓愛の滊船に分乘し本國に向つて去りたる由なるが出發に際しブルックリン埠頭に於て彼等の數百名が滊船ヴエネチヤ號に搭乘の時同一滊船に乘込まんとし居たる伊太利人若干が侮辱を加へたるの一事より端なく搭闘となりし等の活劇ありしが出發の希臘人は佛蘭西船シカゴ號の一千二百名を最多數とし彼等の大部分は赤色の軍服を着用し居たりとなり

●チレゴン一帯の暴風
ヲレゴン州ポートランド及び太平洋岸北西部にかけて去る十八日夜暴風の襲來あり最も激烈なりし際は風力一時間に八十哩に達したる程にして雨さへ加はり凄慘を極めたるも但し其割合に損害は左したる高に達せゆ尤も市内に在りては招牌を吹飛ばされ窓硝子を破壞されし等の件數は殆ど枚擧に遑あらず果樹園の被害も相當にはありたれど一般農作地に於ては降雨の爲に寧ろ利益を得たりとなり

◎電鐵會社の新計畫
ピーレー電鐵會社にてはヂヨルダン河の發電所を擴張せんが爲に百五十万弗を投ずべしとの事にて之により從來一万二千馬力なりしものを倍數と爲すべしと

●女子職業學校敷地決定
州檢事總長は女子職業學校の敷地を一昨日午後倉々東へスランダス街及びナ、イモ、ロード角附近の官有地と決定したるが尚ほ州政府は同校建設の爲に十万弗の補助金を下附する筈にして工事はキヤンメル、エンド、ウイルキー會社にて請負び近日中に起工の筈なりと

●白人の自殺
トライアンフ街の某空地にて昨朝八時過ぎ通行の某は踏らずも男子の死体を發見し驚いて其筋に急報したれば探偵等出張して檢査したるに未だ虫の息の体なりしかば即時ヂエネラル病院ふ送りたるが遂に死亡したり短銃にて頭部を撃ち居り風体賤しからず多分自殺らしきが姓名も素性も分明ならず目下其筋にて檢査中

●南京賭博場の檢擧
一昨夕コロンビア街四三一の賭博場に其筋の檢擧あり居合はせたる支那人は夫れぞ知つて巧みに姿を隱し去りたるも白人十九名は引致されたり同時刻頃尚ほマーケット、アレーの賭博場にも檢擧あり此方は支那人逃遲れて彼等四名と白人四名と引致され支那人は所定の保釋金を積んで出監したれど白人は悉く警察に留置されたりき

●國民學校の會計報告
九月分の國民學校會計報告は左の如し
▲收入 △百卅二弗月極醵金△五十九弗授業料△二百卅四弗廿四仙前月より繰越△合計四百二十五弗二十四仙
▲支出 △百五弗教員俸給△五弗六十仙電燈電話△二十四弗五十五仙圖書器具費△卅八弗五十仙ストーヴ代同修繕費△廿四弗五十仙ピアノ運搬費同修繕費△九弗集金手當△九弗八十五仙雜費△合計二百十七弗▲差引殘金二百八弗廿四仙翌月へクリ越高

◎河上氏の禮狀
一昨朝ヴイクトリアに赴ける河上清氏は同地ドミニオン、ホテルに投宿せるが同氏より今朝來狀あり晩市在留同胞諸君が多大の同情を表せられたるに對し鄭重なる禮狀を寄せ來りたり因みに同氏は明朝ヴイクトリア出發沙都に赴く由

◎新國民畫報「六二」
東京市芝區芝田町
（明治四十一年十二月十二日生）
現住所 市内フロント街一三〇

柿谷勘太郎氏長男
英太郎

◎注文者は誰れ
モントリヲル市のジョン、ダブリユ、ペック會社よりケー沖本宛に小包到着し訳せつて岡本忠雄氏受取りあれば同氏に就き問合はされたしと

●高橋氏の賣出し
高橋金次氏の賣出せる新西部及チヲワック間のピーシー電鐵線に沿へるプラデナー停車場附近農園地は賣行中々ふ良好なりと

●殖民會の役員會
信州殖民會の評議員會は今夜八時より信陽館内にて開催さるべしと

●岡本氏の披露宴
岡本忠雄氏は昨日午後四時より自宅に舊友會員十數名を招待して迎妻披露の宴を張りたりと云ふ

●花月氏の慶事
パウエル街に居住する和歌山縣人花月榮吉氏の妻女は昨夜八時女兒を分娩せりと云

●今週の演劇
▲イムペリアル座「チヨコレート、ソルヂヤー」月火水曜……「ボート、エンド、ペイド、フヲア」木、金、土曜▲エンプレス「ゼ、ボネー、ブライヤブッシ」運夜▲アヴエニウ……「ゼライト、エターナル」運夜

●個人往來
紐育に赴けるシヤトルの英米一氏は歸沙して今朝來晩せり

◎中村總領事と語る
議論は其れからそれと連續して種々の問題に亘る

▲日加通商協約
日加通商協約の問題か……先刻もプロビンス紙の記者が來てね盛んに日加通商協約に就て質問された譯だが其處は一向知らないの一點張りで押通したオタワの總領事館は眠つて居る加奈陀政府も政權移動の結果ボーデン氏も多忙で日加協約どころの騒ぎではあるまいてな事で追拂ふたよ……『新聞に書ては困るがネ』と前提して日加通商協約の内容より現狀に至る經過の一端を説明して呉れたが要するに、日加兩國の間には關稅に關する一時的協約があつて來年七月迄だ、協約締結は協約の例に倣ひ日本に南滿併合を請願せんと運動する者ありとは驚妙

▼彼輩
曰く吾等は既に清朝の民に非ず又中華民國なる者の民にも非ず日本の施設公明吾等者認む

▼生命
財産の安固其に日本に信賴すべき也其治下に立て生を泰んせんと彼等の志願此間向ならん

▼外國
記者五十年來の大暴風雨ふ日本の家屋作物全滅す英京に飛報し我公債下落とは不謹慎也

▼增師
案に日本敗亦潮く波瀾洶湧の狀にあり日白の山公邸に客候

▼英國
對支那政策上日英露の協同を必要とし日露新協約に助成せしこと少からずと東洋の新生面

▼南滿
の支那民老數朝鮮一進會の例に倣ひ日本に南滿併合を請願せんと運動する者ありとは驚妙

▼彼輩
曰く吾等は既に清朝の民に非ず日本の施設公明吾等者認む

▼生命
財産の安固其に日本に信賴すべき也其治下に立て生を泰んせんと彼等の志願此間向ならん

▼外國
記者五十年來の大暴風雨ふ日本の家屋作物全滅す英京に飛報し我公債下落とは不謹慎也

▼增師
案に日本敗亦潮く波瀾洶湧の狀にあり日白の山公邸に客候

▼英詩
人キップリング政論ふ氣焔を揚げチャンプ、クラーク夫人會堂に角弗立つ東西近來の異色

▼婦氏
銃彈を体中にして一時間餘の演説既ふ人の意表に出で夏に病院に、政治を書策す元氣可驚也

▼加州
知事と謀策し今やフイルター灣に歸臥して再び遊説の客たらんとす進歩派の爲に可欣賀哉

▼全國
を通じてウイルソン、ダーの民主黨活況想當に餘る紐育マヂソン廣苑館の演説反響益至大

▼英印
間十二日の飛行終了計畫を立てし者あり印度王族亦大歓迎を爲す英印空中より接觸も妙集

▼巴蘭
幹風雲の貿易に影響する所甚だ重廉ふ價するも加奈陀產穀奇利を得んとは何が幸か知れず

特別廣告

開業廣告
今回左記の處に豆腐屋開業仕候間何卒御引立の程希上候
豆腐・きぬごし・燒豆腐
なまあげ・がんもどき・ぎせあ豆腐
豆腐かまぼこ・ぎせあ豆腐
此外御注文に應じ調進仕候
晩市メーン街二八二
山崎又吉

大陸片々

■大陸展開
▲米國コネクチカット州ダンベリー市のダニエルと云ふ男は當年三十五歳だが評判の女嫌ひで又此位の女嫌いと云つたら恐らく世界に一寸類がある まいとまで解ぜられて居るのだが之等は彼の病的と稱すべきもので御ち彼は今から三年程前に男に角女の裏を見るのが嫌でくたまらず爲にダンベリーから十二哩を隔つる山の中に隱れて洞窟に棲み初め世間との交通を全然絶つてしまつた。無論食物は木實や何でソンナ物で補まして居たのだが近頃通りがゝりの人間を驚かしたことからタウンで話が噴ましくなつてる

東京だより　十月一日
政局急轉說

在京特派通信員　礁汝生

御大葬の爲め姑らく平穩なりし我が政界も、御大葬の無事に相濟みてより頓々として流說の傳はるに至れり、其の一に曰く政友會內閣の末路はいよ〳〵近づけり、現內閣の財政方針は公債募集主義に基して減稅主義——減稅の意味を以て稅制整理を行ふ可しと云へるに因る——也、即ち傳る所は大藏証券の一手段のみ、然るに大藏証券なるものは固と無制限に發行せらるる可きものにはあらず、强いて之れを無闇に發行せんとするも民間資金の流通せるに於ては如何にしても其の成功を望み得べきものにあらず、現に最近我が大藏省が發行したる証券は未曾有の不振を行にして、既に我が大藏証券の過發せられ、民間に於て之れが消退力なきことを証明せるものの也、之れに因りて是れを見れば現內閣の財政方針は既に行き詰まれるものと謂はざる可らず、と。

更らに言を爲すものあり曰く、朝鮮二個師團問題は第一次西園寺內閣が豫め承諾を與へたるものにして、爾來年々歲々の都合に依り延期せられ來りしも今年と云へば今年こそは最早延期の餘地もなき也、現內閣にして之れしきの事業を成し能はずとせば、寺內伯取つて代るべき人物は出でゝ國務に當る可し、所謂二者とも一點の理由は之れ無きにあらず、然れども之れ豈に金錢の理由とす可からんや、少しく予をして私見を陳べしめよ。

言ふまでもなく予は操觚者也、政治家ふはあらず、即ち政治家としては事々物々多少の政略を含むの解釋を爲すの免れざるに反し、予は予の立脚地よりして毫も政略を含まざる解釋を敢行するの自由を有す、而して予は此の見地此の立脚地よりして以上二說共に取るに足らずと爲すもの也。

第一說に曰ふ、現內閣財政策の行き詰まりなるもの、政者の言ふ所は半面に偏重す、而も其半面すらも政者の說をして有力ならしめんが爲めに我田引水の言を敢てしたるの恨みある也、日本の財政は固より窮せり、然れども之れが窮せるが爲めに現內閣は制度整理ふ依りて之れを救はんとて目下慘憺たる苦心を嘗めつゝある也、此の時に當りて其制度整理の結果が果して如何なるものなるかも究めずして制度整理を行はれざるものとしての批評を之れに下すは餘まりに不親切と謂はざる可らず。

更らに又師團設置問題は、素より西園寺內閣が一度容認したる問題にして、財政の現狀に於ては如何ともする能はずとて延期に延期を重ねつゝある問題也、即ち財政の現狀が日に月に窮迫しつゝある間は此の問題は當然に預かりとなる可き問題也、此問題に論議を容すの餘地あらむや。

予は讀者の知れるが如く、現內閣の政策を贊歎するものにあらず、然れども予は斯くの如く非論理的なる攻擊を敢てして自ら爲めにせんとする所謂官僚の徒に附和雷同するを好まず、而して無が我等內閣を責む可き理は近きつゝある也、之れを制度整理の失敗惡政の爲とす、之れは現內閣の致命傷ならむ。

辯護士
イスラエル・アイ・ルビノウイズ
事務所グランビル・ヘスティングス街角ロージャービルディング三二〇、三二一
ヘスティングストンルビノウイズ商店內

和洋雜貨食料品
金物類　陶器類
大工道具
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
電話ハイ三三七　郵函一〇二三

和洋雜貨食料品
一切の雜貨
晩市バウエル街四五七
電話ハイ三六六
郵函一〇二三
大屋商店

栗　鹽　柿　八ツ橋
シ　アラレ　ヨーカン
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

しるこ　ぞうに　御飯　看品々　すし　大福餅　生そば　まんぢう
餅賣づき致します
バウエル街三五九　元梶木店跡
電話三八二七
備後屋

魚類一切
青物類
かまぼこ
鑵詰物其他
右精々勉强仕り候間多少ゑ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

實地踏査せし晩香坡島の豊土ハ
デーベー以西
第一等の土地二十英加の價
貳百五十弗　時價金五十弗
殘金三ヶ年
紐育生命保險會社代理店
晩市バウエル街二四六
福永事務所
電話二七三

御めし　うどん　そば
午前七時より勞働の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四三九八
万

特別製スタッピング
火藥
キャップス
フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレーに配達可仕候
ポイントグレー用達會社
本店晩市リチャード街三一〇
電話シーモア四一〇五
支店クリスデールスクーション
電話イーブン四六アール
The Point Grey Supply Co.

洗濯業
バウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所工場ランスダウン街二六〇
電話アール六九九五

廣告
理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

通辯翻譯事務
英語夜學校
日本人メソヂスト教會夜學校內
自午後八時至九時半　月、火、木、金
英語諸課目
バウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士
電話シーモア八七三七
駿田二三

明治精米所
食料品販賣
精々勉强仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
電話フエアモント一四六六

太平生命保險株式會社
三ヶ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候ゑ付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主阿部松之進
バウエル街二百三番地
郵函一七五四

和洋雜貨食料品
ユキスプレス
晩香坡市バウエル街四五
郵函三六四
電話ハイ四九
堀善商店

御手輕料理
並めし　すし
舊松本旅館跡
福
（電話五三九七）

米國製最新式コーリスギャスリン機械發賣仕候
目錄御入用の方は御申越被下度候
日本人代理店　機械部
晩香坡市メーン街二二九
電話三八一一
大河原商店
郵函一七六四

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致します
東ヘスティング街二三九
ダブリユー・ブラウン
電話シーモア七七〇
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

和洋雜貨品
煙草類一切及び學校用品種々
晩市西第二街一六七七
松本好松
電話ベービュー一八一八

食料品一切
和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四二三）

目錄は御申越次第進呈
雜誌　各定期發行
新刊書籍賣藥
雜貨商　內田書籍店
（でんわ一五八一）
S. UCHIDA
357 Powell ., City.

手輕御料理
晩市バウエル街四五一
あづま
電話シモア二〇七七

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
鹽田運送業
加藤店方

男女洋服裁縫
バウエル街四一七
（電話三九七）
芦川助次郎

パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す
殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九九
デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

晩香坡第一の日本風呂
並ゑ藥湯

最新二大發明靈藥
本劑は實に二十世紀の大發明大創見にして發明者が生理病理藥物の各學科を研究し人間の疾病は血液の不順活力の消磨したる時抵抗力を失し薄弱となり其處に忽ち障害を生じ病勢を逞ふする者にして其病毒の集る部位に依り外科的疾患となり內科的疾病となり或は腦或は心臟或は消化器と種々の病名を付するも其原因は活力の消磨血液の不調に歸する者なり本劑は其染樣により人體の皮膚を通じて此靈藥なる活力を回復し抵抗力を旺盛にし凡ての疾病を退治する物にして此實際の効力は大家博士と雖も否認する不能のみならず堂々たる醫師の藥局に於て盛に使用せらる是れ實に普通賣藥と異なる所以なり病者は速かに賊みられよ

外用塗擦
篠原劑（一名不死劑）
定價壹弗入
郵稅壹個參仙

錠劑
胃腸丸
定價五拾仙
郵稅各壹個參仙

篠原劑販賣所
晩香坡商業組合各商店
加奈陀全國特約取次所
晩香坡市バウエル街三四四
晩香坡商業組合

不死藥原劑は外用塗擦劑にして脊髓、腦、氣管器、內臟の諸病より特に痔、リヨーマチス、神經痛、脚氣等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、逆疝、腫物、諸皮膚病等の外科に卓効ある實に無比の神藥也

錠劑胃腸丸は特に胃、腸、咸冒、下熱等の特効藥なり本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法と共に別に一冊あり郵券五仙送附あれば進呈す

北米合衆國、加奈陀、墨國一手販賣特約者
SUYETSUGI CO. 2072 Bush St, San Francisco, Cal.
末次商會
名尾雅太郎

新築
左の所に移轉
日加合同貯蓄株式會社
晩市バウエル街三四一
（舊所より同側十軒西）
The Japan & Canada Trust Savings Co.,Ltd.
342 Powell Street, Vancouver, B. C
Phon Sey 123　P. O. D. 180

THE JAPAN TORHOKU TRUST CO. LTD.
367 Powell St. Vanc'r,B.C.
Phone 2357
銀行事務
當座預金　貯蓄預金
小切手割引　手形切替貸
商事受托
委托販賣　日本送金　定期預金
內外雜貨品　附替
地所部
商品委托
稅關手續
土地家屋賣買
荷爲替
其他日本行切符取次
アグリーメント賣買
諸契約書調製
晩香坡市バウエル街三六七
日本東北信托株式會社
登記公證手續
上記御預入れの金額は當座、貯蓄の區別なく年四分の利子を付け且御預入の金額は隨時チエックを以て引出すを得べく候
（電話シーモア二三五七）

品質佳良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

開業廣告
今回小生儀松嶋めしやを讓り受け左の名儀を以て從來よりも一層勉强仕り御好みに應じ調進可仕候間何卒御引立の程伏して希上候
晩市バウエル街三五五
東雲めしや
四方諸君

郵函
一八二二
アレキサンダー街四一〇
中村辰喜

金物類
ランプ類一切
ブリキ細工
晩市バウエル街二二六
關根

會席料理並めし
ゴーア街二二八
菊の家
郵函三九九八
電話九二七

生魚青物一切
鑵詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市バウエル街二一七
梶木彌太郎店

○日本郵船株式會社
丹波丸　十月廿四日
タコマ丸　十一月一日
○日本行（神奈坡を）
シアトル號
○同上（ビクトリアを）

○北方行
カモソン號　毎火曜午后九時
ペンナ丸　木曜午前八時半
チエロシン號　土曜午后九時

カウチャン號月曜、木曜、土曜
チエスレキ號月水前　時十后二時
カシア號　木后八時金午后二時
○ナヽ、ナモ行

○ビクトリア行
毎日午前十時
午后二時
午后十一時四十五分

晩香坡第一の日本風呂
並ゑ藥湯

○ステブストン行電車一時間毎ふ發車前六時半より後十時まで
○北ゝ香坡行汽船三十分間毎に發船前六時二分より後十二時まで
○シー、ビー、アール汽車出發時間
晩市ウエストミンスタ電鐵時間は晩市より前五五〇、六五〇、七二〇、八〇〇後十一時半まで半時間毎に發車
ウエストミンスターより前五〇〇

○切時（晩香坡の入口）
廿一日前一、四六
後三、三三
廿二日前八、二七
後十、〇九

事務家諸君よ
ペネット
タイプライターは他の何れの物よりも最迅式ふして事務を簡便なる爲め何人も敏時間にして使用法を習ひ得且寫し誤も取り得る便利なるタイプライターなり

Bennett Typewriter Agency
Room 8 833 Cambie St.
Vancouver. B. C.
ベネット、タイプライター代理店

南京料理
うどんそば
御手輕御料理
バウエル街三三三
山科亭
電話 二七七五

高等南京料理
今回上海樓を買ひ受け自慢の料理人を雇入れ材料は充分精選仕り室内は至極清潔に株に日本人諸君の御來樓を歡迎仕候
何卒陸續御光來の程奉希上候
晩市バウエル街三三七
電話シーモア五七七四
新北京

南京料理
うどんそば
御手輕御料理
バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎

南京料理
うどんそば
東ペンダー街二二九
電話 四〇四二
春花

高級
ペースボール用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩市坡市バウエル街二二三
松宮商店
電話 三五九七

廣告

御料理
バウエル街二三九ケー
日の出
電話九五四〇

ガスリン機械据附並ふ修繕
ステブストン郵函四六（南海亭隣）
楯岡初太郎

西洋料理
御席御料理は夜に限らず何時にても御注文に應じ申可候
南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人により調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歡迎仕候間何卒御贔屓の程願上候
尚紳士淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候
晩市西ヘスティングス街一二二
香港樓
電話九三六八

鮮魚
青物類
電話五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

衣類　電話一六〇
反物　**日英商會**
乾麩　バウエル街二一八

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一二三二　郵函一〇六九
636ChathamSt., Victoria, B.C.

新貸出
有望で安價なポートアルバーニ市内ロット貸出
一ロット二百五十弗以上現金廿弗殘金毎月十弗
宛無利子
同市は海陸共に交通機關完備しアルバーニ運河に面せる眺望絶佳なる場所ポートアルバーニ市は外ろ新市街に比ろ長足の發達をしつゝあり
吾社の貸出せるセクション四五はシービーアールの機關庫より五十間内外の所五ブロックにして九街ビレッドフォード街との角に建築中のヂェネラル病院あり尚詳細は當事務所に問合あれ
晩市ダンレーヴイ街一三九
電話シーモア五三八三
北川事務所
主任　北川熊市
所員　小林　新之助
電話五三八三
郵函九二七
139 Dunlevy Ave.

販賣
弊商會は都合により閉店致しますので左の品物でも三割三分より六割引でチャヤ〳〵の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい
金物、ブリキ製品
玩具
陶器
グラス製品
東ヘスティング街一四八
バンテージ座と圖書館の中間
スミス　**ヴァラエテー店**
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

御手輕料理
並よめし
バウエル街二六六
元春駒亭跡
電話シーモア　二四八四エル
やまとめしや

肉類
バウエル街三三八
ムーデー店

GONG NAM CAFE
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉強
東ヘスティング街一二八
バンテージ座近く
南京御料理並にそば
蕎麥は充分に材料精選
日本人諸君は常に歡迎
江南樓

南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分わ材料精選
多人數宴會は特別勉強
東ペンダー街二三二階
日本人諸君は常に歡迎
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
電話八六五〇
宴新樓

迅速町噂本店特色
晩市坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

スラガヤツ

販賣人
植田文次郎

▲書籍類▼
○月刊雜誌
◆お菓子◆
バウエル街四三
電話ハイ七七一
鈴木商店

▲御手輕料理
▲すし
▲そば
晩香坡市バウエル街三六五
月の家
電話五三八四

大小馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話　四〇五　六〇五

馬の疾病治療に應ず
東カドバ街紀の國屋隣ステーブル
ゼーダブルユー　**ブラント**

ペンター塗
キャシマエンステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市バウエル街三六五
電話シーモア五三八四
松本兼吉

日本製　漁網　漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入**商　是永壽吉**
電話シ六四八（自宅ノ五三）（郵函一〇二五）

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ三二六四

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1311
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C
新米入り白米
直段安く味ひよろし
里芋
とろゝ芋
其外毎船着仕り候間御用願上候
古屋商店
バンクーバー支店
電話二八二

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha,
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
取扱事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エ、ブイ、ガーデナー

代辯事務
金員貸與
對白人交渉事件
歸化証下附請願
例へば鐵道者くはソーミル
就働中負傷したる場合其の原因に依りまでの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の
依賴ご應ず
電話三八八六
永尾事務所
バウエル街三四
高歳館第一號室

講談

野狐三次

（第六十六回）玉田玉秀齋口演

三『オヤ、最初から嘴りを附けてどう出鱈目つもりで遣つたに違へねへんだ』善『オ、三次程よく武家も逃げたらしい』三次『エー若旦那大丈夫でげす』善『オヤマア氣の毒な見れば大變に指から血が出て居るサア幸ひ持合せの血止め藥これをば進げますからお貼けなさい』小『オヤマア有難うがんにます折角の御深切頂戴しますお藤で能く利きまする血止藥直ぐ血は止まりました有難う存じます藥の足に附けました殘りをお返し申すも却て失禮でございますから此儘頂戴を致して置きます』善『ハイお入用ならお使ひなすつて下さいましまだ幾許も土藏に入れてあるから持たして上げませう』三『ハ、、、血止藥を澤山持たして遣たつて仕樣が無へサア若旦那お供致しませう……』善『ハイアノ三次』三『ヘエ』善『今の小花はナ』三『ヘイ』善『彼の難儀を助けて貰つたは誰のお陰だと思つて居るであらう』三『何がでげす』善『イエお前が飛んで挨拶したからだと思つて居るか手が挨拶仕て遣れと言つたのでお前が飛込んで行つた甲斐手が本家でお前は別家と言ふ事は先方で解つて居やうか』三『ハ、、、何だかと思ひましたが今の止血剤でやも貴郎の御深切は先方へ通じて居ります、サアそれぢやアお供を為ませう』と先づ無事に馬喰町へ歸りましたが何分三次は男振りは好し物を言はず能く解る腦も中々立ちますし際に王制屋秀五郎が道具世話普に取立て呉て御贔屓にまで出世仕ました是が爲に三次〳〵と人氣は言ふも更なり一番組は勿論いろは四十八組の中でも大層人に好かれて終りました者に成り秀五郎『時に三次やアお日は折入つて頼みがある』三『親分更まつて頼みとは何でげす』秀『外ぢやアねへ今迄若者が幾許勧めても汝は何う爲ても組に刺繍を仕ねへが、最うに組の綱持にまで成りやア組内でも名動を賣出し愛までになつた次の組がよごれて居ねへと何うも出る處へ出て成勢が無へ今日は乃公からの頼みだどうか組をよごして呉れ』三『親分御尤もですが是ればかりは親分の言附でもお断りを申します身体髮膚之を父母に受け敢て毀傷せざる孝の始め身を立て道を……』秀『オイ〳〵』三次そんな毛唐人の寝言の樣な事を言つたつても解りやア仕ねへや何んな理窟があるか知らねへが仕事師仲間でそんな六ケしい事を言つたつて通用爲ねへや』三『イエ親分實御存じの通り親が存命で呉れりやア親に断つて刺繍もしませうが肝心の養父磯五郎の行方は知れず恥かしいが實親は私を棄てた躰で何處に親が居るかも分らず生死の程も知れないくらゐ切て一度は實親に巡合ひ断りを言つた暗は兎も角も親から離つて呉れた世躰どうも勝手に刺繍を仕ちやア不孝の罪折角ながらお断りでげす』秀『ム、ッ成程然う言つて見りやア其通りだ併し其親が今言ふ通り存命で居るのか死亡で了つたか知れねへぢやねへか夫程迄に汝が思へば最うそれで大概親も干僧だらう言は一番組一統からも言つて居るから何角は乃公に面ヒて一ッ仲間の面を立て刺繍を爲て呉れろ

勞働者保護保險
本社は勞働者を保護せんが爲め當州大厳大臣が主唱となりて設立し假病・生命・及び雇主責任保險をなす確實有利にして僅少の月賦にて多大の賠償を下附するを誇りとす
代理人　阿部孝之
晩市バウエル街五六八　信陽館
電話六七七　郵函一七七

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街三三〇
日本レコード商會
代理都主任
加藤萬三郎

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二番　郵函一〇四五

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一七　電話三三五
日本美術雜貨
ガバーメント街一五〇
永野萬藏
パンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨
ガバーメント街
永野商會
食料品
コムラント角街六〇七
永野商店
大阪商船株式會社
取扱販賣
流船切符
（郵函五九二）

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆にインキも付かず清宜い事無比代價は大小樣り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
タムソン　書籍店

御旅館相模屋
流船切符取扱
流船勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三二三
館主　青木米吉
電話二二五　郵函一三二

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド六〇三エル
鳴瀬商店

晩市バウエル街二四五
池田旅館二階
藤原寫眞館
電話エル一五四〇

めし、鯖すし
どろ〳〵、どんこ
其外なんでもある
小便横町　千鳥
電話二六九九

理髮業
フルーツ及び鑵詰類タバコ販賣
晩市ランスダウン街一三〇
大橋留吉
130 Lansdowne Ave

今回石川樂店二階のルーミングハウスを譲り受け萬事清潔に且御取扱丁寧に可仕候間何卒倍舊御引立の程希上候
六月廿日
靜岡屋
林事　杉浦茂三郎

讓受廣告

御てがる料理
並にめし
バウエル街とゴーア街角
一ぷく亭
若原
電話二〇六七

肉屋開業
◎肉
◎鮮類
魚
今般左記の場所に肉屋開業仕り總て新鮮にして且廉價に販賣仕り候間何卒御取引立の程願上候
バウエル街三四四
パウエル街肉店

晩市バウエル街一五九
メイン街の角より二軒目
雜貨部　江畑商店
電話シーモア三八九五
同西第六街一六一
食料品部　江畑商店
フェヤモント　二〇七三

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
一ペット……六弗七十五仙
一弗五十仙……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘステングス街二九、三一、三三、三五
ヂエムス・スターク商會
James Stark & Sons Ltd

日本鮮魚商組合
諸件代書一切取扱
衰弱者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦雄堂

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

御手輕料理
並にうどん　そば
仕出仕候
電話シーモア四三六六R
メイン街一一六
梅香

葬式一切取扱
グリーンエン
ドマークレー
ペンダー街三〇五
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕至極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求あらん事を希ふ
晩市西第六街八七四
山田商店
電話フェアモント一五七九

御飯うばに並に餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド七九六

晩香坡市バウエル街三四一
水原伊藤
事務所
電話シーモア二三七八

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
商業受託
關手續
土地家屋賣買及びビー、シー傷病保險會社日本人部代理人
小野助四郎
晩市バウエル街三五八（室五四）
電話コリングウッド五九エル
P. O. Box 41 Collingwood East B. C.
支部　美市バンドラ街七五七

當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船汽車切符の取次可仕候
旭屋旅館
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函　六九六
でんわ　二〇六七

酒井精米所
◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤卸賣
日本米御買求めの節は「ユス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
特主　酒井鶴之助

酒井運送店
御用の節はハイランド四五二

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スチブストン郵函二〇電話七
田中
中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

取扱
理髮店
貸しルーム
室内清潔
土地賣買
代書通辯
事務所あり
晩香坡三〇七
バウエル街九四四
中川床

菓子製造
卸小賣
バウエル街二二九、イー
溝邊菓子店

古物賣買
新物一切
バウエル街一三八
茅原古物店

宿屋
室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.

シーピー鐵道人員募集
新設エキストラギヤング募集
晩香坡市バウエル街三三八
電話シーモア八三九
日加用達株式會社

玉塲・西洋風呂
貸ルーム・理髮店
ルームは清潔で寝心地よし
玉塲はクラブル顧客備付あり
床塲は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッキー街ル
中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇…郵函四三八

玉突塲開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉塲
沖永由松
電話六二七
郵函四二四
從前の如く豆腐製造致候

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

御手輕料理
並にめしすし
新西院市（碧林屋跡）
仙臺屋

なんでもあるよ
最廉價販賣
ビーチ街
盛門　シンキー

醫學士 梨鎮 豫
醫學專門學校 上海
豫備一等軍醫
晩市バウエル街二七〇
谷口旅館内日本人街郵便支局の二階
電話 シーモア 三九六
新設

歯科
チカゴ大學 ドクトル 谷内兼松
バウエル街三五三、六號室
電話シーモア六八二

醫學士 大家武夫
仙臺醫學專門學校
バウエル街三五 東洋館一二號室
電話シーモア六八二

醫學士 木下德太郎
バウエル街三三四二階八、九、十號室

醫師 野尻陸男
電話シーモア六〇九エル
晩市バウエル街五六六神戸屋方

醫師 田中榮之丞
電話バイランド三三七
郵函 一〇三

事務所（バウエル街三六四二階四、五號室）
電話七二二エル
自宅寄留（カドバ街四二八）
電話 八七六エル
醫學士 石原明之助

産婆
助産の御依頼ネ廣ク申候
バウエル街三三四二階二號室
大澤もとゑ
「電話シーモア七三〇五エル」

郵函 一五七一
電話五二四二バウエル街ビ三二九
地所 貿易 佐伯事務所
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.

加奈太唯一、確實なる傷病保險
詳細は勧誘員に就て聞合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人代理 植田文治郎

東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

旅行

◎山東諸州視察記（辛巳）

▲農業の起工費

前回より引續いて農業に關する事項に就て語るであらう

扨て他に耕作を依頼する一英加の賃銀は大凡次の如し、

荒地の鋤返し　三弗五十仙
地壊し　五十仙
地均し　廿五仙
種蒔き　五十仙
合計　四弗七十五仙

外に種代は一英加に付き亞麻仁ならば半ブッシェル、小麥は一ブッシェル半を要し之の代價は地主の負擔で又た地主と小作者と收穫折半の契約もある

ウエブ地方の收獲は豐作であると一英加に小麥卅五ブッシェル亞麻仁十五ブッシェル位で平作だと一英加の收益は二十弗乃至廿五弗位であると云ふ、ウエブより九十四哩西下するとソールレに達する、之よりアルバータ州に入るのだ

▲テーバー

◎ソールレより三十三哩西下するとメデシン、ハットに達するのであるが同地より七哩手前ダンモーアはシービー鐵道クランブルーク支線の分岐點である同地よりクランブルーク行の列車に轉乘して西へ七十六哩流走するとテーバー驛に達する人口二千三百を有し石炭の産地として名があり炭坑十一ケ所ありし一日二千五百噸を發掘する同地では昨年の森熊本縣人牛嶋平吉なるもの白人男女を殺害した大事件があつた事の起りは同人は永らく其附近にてコックを業とし女郎上りの本名ルイス、マークイズと云ふベビー、アダムス又はベビー、ウイルソンの異名ある女と正式に結婚して妻として居た處多情女の常として以前にも情夫を拵へたとかにて悶着を起した事が一二度あつた餘まり度々の事として同人に最後の手段を執るべく固く決心したものらしく（婦姦夫アーネスト、アスキン（取扱事業）が同驛町端れの醜窟に同衾中兩人とも銃殺して逐電した翌朝に至りて同所に雇はれ居たる支那人コックの訴にて知れ渡り大騒ぎとなりしは昨年の二月十五日の朝であるが下手人牛嶋は其後米國に落ち延び今以て縛に就かない

隨鷗錄

豹子頭

▼我が德川幕府三百年間に於ける探檢家を求むれば只一人の近藤重藏翁あるのみにして、曩きに伊能忠敬、山田長政の如きの士あるも前者は地理學者といふを妥とすべく後者は幾分冒險的に異域を極めたりとは言へ寧ろ雄略家といふを當れりとすべく、與に探檢家として其名を稱するには餘りに輕輕あるを覺え候、之に反して重藏翁の如きは單身北門の秘密を探査し其開發に尠なからざりし功は明治に至つて漸く世人に知られたりとは言へ不蒙の地を踏査したるの苦心は實に吾人の想像以外に有之候ひしに御座候、翁は晩年家庭の紛雜より事に坐して近江國大溝に幽せられ、遂に同地に歿せしも今や其の偉功は學界一般に認められ、現あ翁が實地探査せる北門の地圖は斯界の一大參考品として帝國大學内に保有せられ居り候、今次同國高嶋郡教育會が發起となり同郡大溝小學校内に翁の贈位奉告の展覽會を開催し偏ねく遺品を蒐集して其の偉業を追憶せんとするやに聞けるはまた一美事たるを失はず候寶に渠が先天的の雄志は遂に重藏岬を發見し、倘進んで北門一帶の種庫を極めんとしたるに事有り志成らずして歿せしとは言へ、未だ迷蒙の德川幕府時代に於て空前の偉功を樹て得たるは實に重藏翁が達見の士たるを窺はるゝと同時に又宿志の如何に鵬大なりしかを知るに足るべく候、吾人は所謂今の學者が故人の德を偲ぶの眞實心あらば一席の講演を惜まざらんを希ふの情に不堪候。

醫界の新發見

佛國オダン博士の新發見血清療法の牛痘も發見す

▲驚く可き發見　癌は醫學研究上に於ける未開の畑である獨逸のッエラー氏は無手術治療法、ウエルネル教授は屍毒療法を發表したが然し此等の諸新說が尙醫學界全體を支配する權威たる能はざるは蓋し癌其物の眞因を知ることが出來ぬからである所が巴里の醫學者オダン博士は癌の性質に關する驚く可き新發見をした

▲癌は微菌病　佛國の細菌學者として有名なるオダン博士は癌の微菌なることを發見した由來癌は人間の血液中に在る寄生物微菌に原因するか否かに就ては全世界の病理學者間の宿題であつた然るにオダン博士は永年の研究の結果癌は微菌病なることを主張してゐる其說の眞僞は同國醫學院の批評を俟たずんば容易に信ぜられざるも博士自身は名聲嘖々たる其同じ研究仲間が失敗した所を自分は成功したと確信してゐるさうである

▲血液に中棲息す　博士の說に依れば人体に於る癌は血液中に存在する一種の寄生物即ち微菌に由因するのである而して此微菌は絶えず其形狀を變化するものゝ種屬である初め此微菌は柔軟なる一種の根或は核を有する膠質物の塊の如き狀を呈し其塊の緣はぎざ〳〵になつてゐる顯微鏡下に其成長を見るに或は五瓣花の如く或は刀の柄の如く或はエッチ字形を爲して居るが周圍の狀態宜しき時は其成長極めて迅速であつて終に外皮を有する腫物の如き形狀となる次に根或は核はこの腫物狀物質より離れ且つ破碎して數多の新微菌となり各新微菌は急速力を以て再び同じ繁殖を爲すのである此微菌の外皮は強き抵抗力を有するのである、一朝其成長に都合よき患者の血液中に入るや忽ち外皮は破れ患者の血液中に在る窒化物を侵食するのである

▲治療法をも發見　博士は此微菌が癌の病理的兆候無き壯健に見ゆる人の血液中にも棲息するのを見ることが出來ると云つてゐる又現今の醫師は患者を診斷しても眞に夫れが癌者であるか否かを知る事が難いが將來は其患者の血液を試驗し此微菌の存否に依つて直ちに病症を判斷する事が出來ると云つてゐる博士は尙此癌微菌をルー博士の血清注射がヂフテリア菌を殺すと同効果を以て撲滅し得る一種の牛痘を發見したさうである

日本近信　九月三十日

◎輸入船脫稅と船籍令　近時船舶輸入稅を始め船舶法の拘束を免かれんが爲め殊更に關東州に船籍を置くもの多きより遞信省は之れが取締に付き種々考究しつゝあるが一面關東都督府にては現在の船籍令には船舶に對して嚴重なる規定あり本令に依る船舶は絶對に關東州所在の官廳會社又は在留民の所有ならざるべからず内地人にして船籍のみを關東州に置くを許さゞれば事實上内地輸入船の脫稅するが如きことなしとの辯解あるも所は單に表面の問題にて裏面に於ては輸入者自身は内地にありながら關東州在留民の名儀を以て盛んに輸入し居ること蔽ふべからざる事實なれば早晩相當の改正を見るに至るべしと云ふ

◎引揚不能の決定　保險會社に委附の善廿八日午前鐵道院に着したる樺太師よりの電報によれば梅ケ香丸調査委員の意見は引揚不能に一致すとあり又同時に海事協會へは尾形少將より梅ケ香丸引揚困難の電報ありたれば海事協會は直ちに關係書類の送附方を鐵道院に通知し同時に船體金部保險會社に委附の手續を取ることに決定せり

◎在外囚の恩赦　現今日本の治外法權を行使する地域は支那及び暹羅なるが支那の治外法權區域に於ける我が領事裁判は重罪囚に對しては領事館に於て豫審を決定し之を關東都督府に送致し輕罪囚は卽決の上領事館に於て使役せしむることゝなり居れるが是等領事館に於ける犯罪人及其種類等に就ては調査中にあるが今回の恩敕を蒙るべきもの多少はあるべく其執行は外務大臣之を行ふものにて各領事館に對しては外務大臣より恩敕の發表と同時に通告を發したり

◎沙港觀光團一行　沙港母國觀光團は廿七日橫濱に着し廿九日午前東京に入り直ちに日光に赴きしが三十日午後歸京し午後七時より日本沙港會及青年會の主催にて神田青年會館に催されたる歡迎會に臨み新戸部博士、澁澤男の御示的歡迎演說あり天野團長是れに對して感謝の答辭を述べ盛會裡に散會したり

▲賴母子講の何時かは勸誘を來すであらうとは兼て心配してゐる人達の言である

▲近く諸所に怪しい噂さを聞くのは嘆かはしい（杞憂生）▲男が惡いか女が惡いかは知らぬが自体二人とも良心がないのか（朋友生）▲先生と言はれる程の馬鹿でなしとは川柳にあるが先生と言はれて喜ぶ途中が大分此の晩市にある（馬鹿）

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル 蒲原石雄
技工專任米國 中嶋正二
醫學士
本院は今回最新療法及最新式機械を以て拔齒は元斯治療の設備を以て苦く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五
電話新設 エル、六九九五

御酒の肴に生魚
滋養に食するオイスター
食後には果物
見よ、
バウエル街三五〇
村上商店あります
電話シーモア二四七七

御婦人御小供 絹物類各種
其他 衆衣類及切地
附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話 六三六二
392 Powell St. Vancouver, B.C.

ニューヨーク 生命保險
世界最大確實無比にして日本人間に名聲ある本社は使官上左記の者をビーシー州唯一の代理として晩香坡ブロックに於て事務を掌握せしむ
ビーシー州 日本人部代理人 阿部孝之
NEW YORK LIFE INS CO

ブリキ細工
並に修繕、銀の目立
バウエル街四二一（きらく裏）
秋山太郎
電話バイランド一〇一八

讓受廣告
從來南晩市ユーコン街に於て日本雜貨食料品商西川商店跡を讓り受け去る九月五日より引續き營業を相續み中候に付きては一層の大勉強を以て販賣仕候間何卒信者御引立御用命あらん事を伏て本懷願候
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
西川商店跡
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

小生儀從來關根氏と共同にてブリキ細工營業仕居候處今回都合により左の場所に單獨營業仕候間何卒倍舊御引立の程希上候

日本人旅館
室内清潔 取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー三〇四 郵函 八九四
須賀丑藏

醫術 獸醫術
內外科治療に應ず
梅毒癩疾風邪の特効藥あり
當分の內晩市東カドバ街一三四
移轉中 紀の國屋の能
電話シーモア 六二一七
醫師 岩下繁

今般熟練なる技師と共同にて一般電氣工事の請負開業致し凡て安直に丁寧に相勸め可申候間御用命被下度希上候
晩市メーン街五四五
木下雷助
デー、エー、スパーク
電話シーモア八七九二

ISOMURA 249 POWELL ST.
化粧品 イソムラ
YAKUHO VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

▲いなりもし
▲おるるお そうに
きらく
バウエル街四二一（荷休家串）
電話 ハイランド一〇一八
▲貸ルーム

◎壽し ◎めし
◎天ぷら
◎御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一
旭家

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尙修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

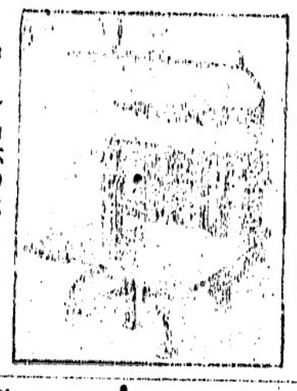
內外食料品一切
バウエル街二二四
下村商會
電話三三九三

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
橫濱正金銀行
桑港支店

靴修繕所
大陸日報社向ヒ
名畑靴店

和洋雜貨食料品一切 小賣
右精々賣弗販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西第二街一六四二
電話シーモア二一二一
小西佐一

女洋服洗濯
絹物及毛織物 切洗濯



メイン街六〇七
アベニュー洋服洗濯所
電話シーモア三五三

大敵不腐日本探偵物語
寫眞は毎日取替ます
且他面白き餘興山あり
餘は鮮明にして室内暖かし
バウエル街三六八
サン活動寫眞館

シンガー ミシン
容易なる御込ふて販賣仕候
一、針一切、一、諸器備
並に各種裁縫機械修繕
晩市メイン街六〇八
代理人 電話 三四九九
エフ、ハンフレー

エキスプレス
晩香坂市バウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話ハイランド三〇八

開業廣告
御手輕料理
今回左記の場所に開業仕り大勉強
して調理仕候間何卒御引立を願候
メイン街一八四
はしぜん

▲金銀細工 ▲婦人用飾品
晩香坂市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

時計修繕
貴金屬寶石類

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函三

キャムループス市
在留同胞諸君に謹謝す
謹啓小生儀御地出張の際は一方なら
ぬ諸君の御厚情に預り且又田舎の
折には度々御厚情に預り且又田舎
非常の御盡力により無事患者を乘
車せしめ渡下候段誠に有難く奉深
謝候向又安富氏に對しては過去數
月間兄弟不及厚き御介抱に預り剩
へ出發に臨みては意外の金品迄御
惠與仕候段重疊山々の御高義に浴
し同人朝夕感泣在能候且の翌朝無
異者晩早速ゼネラル病院へ入院為
致候間何卒御安意被下度願上候先
は以紙上御禮旁御報知迄
十月十八日
長崎縣人 安富慶次郎
友人 山口昌則
敬具

貸ルーム
室内清潔 澤山あり
晩香坂市バウエル街二〇五四
電話 一七一〇
上出寅松

葬儀一切取扱
晩香坂市メイン街六
エドワード 葬儀社
Phone 1390 Vancouver B.C.
Edwards.

▲西洋風呂
▲理髮場
メイン街三三一
速水米太郎

電氣、電燈取附、修繕、壁紙貼附等
の經驗仕事至極安直に可仕候間多
少に拘はらず御用被仰付度候
電話シーモア六三三四
又は ダグラスユーエチ、ベレー
小嶋事務所

産婆開業廣告
私儀今回左記の場所に於て産婆開
業仕候間何卒御用命の程希上候
産婆學校卒業
内務省免許
大西さだ
新西院市フラッター街一三
大リ球場内

時計修繕並に販賣

注意

ハ、砦浄治ノ開祖ニシテ大地主ノ聯合ヨリ成レル我ガ自然富源保全會社ノ本店ハ來ル九月一日ヨリ砦浄治市ニ移轉シ同時ニ支社ヲ『グランビル街』『バンスブロック六二〇—二四』ニ設置ス

▲GTE（グランド、トランク、パシフィック鐵道）ガ完成ノ期ハ近キニアルト共ニ眼前ニ逼迫セル彼ノ太平大東鐵道（PGE）布設工事ハ中部ビー、シーヲシテ激甚ノ大發展ヲ來サシメ直ニ我ガ砦浄治市ニ對シ活氣アル進歩ヲ與フル「甚大ナリ、記セヨ砦浄治ニ於ケル大陸横斷鐵道ジー、ティー、ピーノ工事ハ今ヤ之ガ眞最中也

▲尚ホ『エドモントン、アンド、ダングエガン、アンド、ブリチシュ、コロムビア鐵道』ノ工事ハ砦浄治市ヨリ北ノ方『ピース、リバー』地方ト連絡セントシ之ト同時ニ尚ホ『ピー、シー、アラスカ鐵道、ピー、シー、エー、アール』外八大鐵道モ相前後シテ晩クモ明年夏季迄ニハ起工スル豫定セルハ『エドモントン』市ナリ、然レドモ砦浄治市ヨリノ鐵道ハ優ニ『紐育及ペンシルバニア』二州ヲ合シタルモノニ均シク實ニ其三分ノ二ハ卓越セル農園地ヲ含有セリ

▲過去及現在ニ於テハ『ピース、リバー』地方ノ發達ニ伴ヒ各種需要ニ對シ供給セルハ『エドモントン』市ナリ、然レドモ砦浄治市ヨリノ鐵道完成ノ曉ハ忽チ停止サレ、輸出入品ハ砦浄治市ヲ經由シ晩香坂及『プリンスルパート』ニ向ヒ或ハ『パナマ運河』ヲ經テ歐洲ニ又歐米大陸ヨリスルヲ得ベシ

▲此クノ如ク運輸ノ便完成セバ其ノ商業區域ノ面積ハ一八、五〇〇方哩ニ達シ北米合衆國中『オハヨ』『インデアナ』『イリノイス』及『ミチガン』ノ四州ヲ併セタルニ比スベシ、如此廣大ナル有望ノ地方ニ對シ向後幾年間資力ノ大小ヲ問ハズ投資ノ要望アリ、先見アル諸君ハ弊社ニ申込マルベシ、依頼者ノ為ニ以テ待遇ヲ異ニスル事ナシ

▲本社ハ砦浄治市ニ移シ愈々夫ノ發展ニ近接スルハ將來自他便益ノ上ニ更ニ〈甚大ナル好影響ヲ與フベキハ本社ノ過去ニ徴シテ明カナルベシ

▲諸君ニシテ商業上ノ關係ニヨリ或ハ投資的好機ニ就キテ砦浄治及中部ビー、シー州ニ關シテ知ラント欲セバ左記ニ申込レヨ

Natural Resources Security Co. Ltd.
Fort George, B. C.

但シ日本人諸君ハ本社ノ總代理タル山田事務所ニ從前通リ御用御申付ケ被下度願上候
晩香坂市バウエル三八二
電話 シーモア九一四三
山田事務所
NRSLC 日本人部支配人 山田昌則
商事顧問 白井國太郎

大阪商船 雙盤 滿船 出帆廣告
ウイクトリア發日本各港上海經由香港行
ビクトリア發日本各港マニラ經由香港行
かあた丸 拾月三十日
たこま丸 拾一月十三日
大阪商船株式會社タコマ支店
荷客代理店 ヴアンクーバー、シー、ジョンソン商會
ウイクトリア アール、ビー、リセット商會

日本行ビクトリア出帆廣告
靜岡丸 十月廿五日午後
阿波丸 十一月十九日午後
横濱丸 十二月十五日午後
丹波丸 十一月 吾午後
佐渡丸 十二月 三日午後
因幡丸 十二月廿一日午後
日本郵船會社
バンクーバー ウイクトリア 同社代理店
シアトル 出張所
大北鐵道會社

電話 八九九一

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver, B.C.
和洋食料品一切 卸小賣
日本酒 櫻魂 白鶴
ビーア 洋酒類一切
晩香坂市バウエル街五四五「電話ハイランド二七五」
同市グランビー街一三二「電話シーモア六六三三」
東合資會社支店
◎市内は電話にて御注文被下度く何品にても即時配達仕候
同酒店

男女洋服プレス
洗濯
バウエル街三〇〇
サンプレス所
電話シーモア二三五八

干うどん うめ
晩香坂市フロント街一四八 郵函一七〇六 電話ブエヤモント一四〇六
山崎製麺所 御賣

讓受廣告
前川玉場前床屋今回拙者へ讓り受け候間何卒倍舊御引立の程伏して願上候
晩市バウエル街三二四
堀田床
四方諸君

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覧の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メリチスト教會
校長 エール大學文學士 駿田二三
白人教師主任 ミス、トムプソン

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はフバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話二一七二
イーリプセット
ELIPSTTE 68WATERST

寫眞
晩市メイン街二二八
有門寫眞館
スタブストン市スターレン隣
同支店

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話 一六一七 御函 二六七

T. A. Cavin
Successors to
W. A. Urquhart
64 CORDOVA ST. W.
▲澤の鶴は日本酒の鶴王なり
一手販賣元
ダブルユー、エー アーキュハート讓受人
チイ カブイン
エー

酒を飲むなら澤の鶴を飲め
▲澤の鶴は世界一なり
雜貨食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
清水庚太郎
電話 三五六六

日本各銘酒
レニヤビーヤ
太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任
土田茂次郎
電話 六一三八 郵函 一六八五

The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B.C.

和洋雜貨
バウエル街三四九
土田商店
電話シーモア三三八 郵函 一六六九

○○○